

“la maggiore età”

**FESTIVAL  
DELL'EC  
OLINET  
ORINESI**

**TORINO  
CREAZIONE  
CONTEMPORANEA**

*1/21 giugno 2013*

## CALENDARIO SPETTACOLI XVIII EDIZIONE

sabato 1 ore 19, domenica 2 ore 21

Cavallerizza Reale, Torino

### **POCO LONTANO DA QUI**

Chiara Guidi - Societas Raffaello Sanzio

Ermanna Montanari - Teatro delle Albe

*Due compagnie leader della ricerca italiana si incontrano per evocare, con immagini, voci e musiche, Rosa Luxemburg, testimone scomoda, già per Karl Kraus, della violenza del potere.*

sabato 1 ore 21, domenica 2 ore 19

Fonderie Limone, Moncalieri

### **IMITATIONOFDEATH**

ricci/forte

*Sembrano ridestarsi da un qualche sonno mortale i tanti interpreti di ricci/forte per proporre una sorta di irriverente Giudizio Universale, tra eccessi, oscenità, ma anche slanci poetici alla ricerca dell'innocenza perduta.*

sabato 1, domenica 2, giovedì 6, venerdì 7, sabato 8, domenica 9, giovedì 13, venerdì 14, sabato 15, domenica 16, giovedì 20, venerdì 21 ore 21

Casa Cuocolo/Bosetti, Vercelli *prima nazionale*

### **ROOMS FOR ERROR Tre studi dal racconto**

**Voglia di dormire di Anton Cechov**

Cuocolo/Bosetti IRAA Theatre

*Sulla falsariga di un racconto di Cechov una proposta teatrale che, in una casa, mescola realtà e finzione, con la protagonista sempre in bilico tra l'essere personaggio e l'essere persona.*

martedì 4, mercoledì 5, giovedì 6, venerdì 7 ore 19 e ore 20

Cavallerizza Reale, Torino

### **ECO**

Opera

*Come rivedere volti perduti, come ritrovare il segno di una vita nel movimento di una marionetta di fil di ferro. L'installazione-spettacolo di Opera induce a percepire echi misteriosi.*

martedì 4 e mercoledì 5 ore 21

Teatro Gobetti, Torino *prima nazionale*

### **INVIATEMI COME IO HO INVIATO VOI**

Tindaro Granata/BIBOteatro/Proxima Res

*Un crudele fatto di cronaca diventa nelle mani di Tindaro Granata un dramma didattico, volto a dimostrare come, nei rapporti sociali anche più normali, si possa occultare la devianza.*

giovedì 6 e venerdì 7 ore 21

Teatro Astra, Torino

### **L.I. LINGUA IMPERII**

Anagoor

*Da Le benevole di Jonathan Littell sono tratti i dialoghi tra due ufficiali nazisti che fanno da guida ad uno spettacolo in cui le tragedie della storia sono rivisitate con straordinario rigore.*

sabato 8 ore 19, domenica 9 ore 21

Cavallerizza Reale, Torino *prima nazionale*

### **LO SPLENDORE DEI SUPPLIZI**

Fibre Parallele

*Un uomo per continuare a percepire la pensione occulta la madre nel congelatore. Due operai rapiscono un vegano. Sono alcuni dei "supplizi quotidiani" della giovane, corrosiva, compagnia barese.*

sabato 8 ore 21, domenica 9 ore 19

Cavallerizza Reale, Torino *prima nazionale - v.o. sott. it.*

### **JOCURI IN CURTEA DIN SPATE**

Teatrul ACT (Bucarest)

*Una quattordicenne è preda del branco. Da un testo dell'israeliana Edna Mazda, che non trascura l'ipocrisia giudiziaria, la dura denuncia di una giovane compagnia romena.*

martedì 11 ore 19, mercoledì 12 ore 21, giovedì 13 ore 19

Cavallerizza Reale, Torino

### **BIOGRAFIA DELLA PESTE**

Maniaci d'Amore

*Questo nuovo spettacolo di Maniaci D'Amore, surreale e ironica riflessione sull'aldilà, prova a raccontare storie di morti cui è concesso di esistere sessanta minuti ogni giorno.*

martedì 11 ore 21, mercoledì 12 ore 19

Cavallerizza Reale, Torino

### **SPAM**

Rafael Spregelburd/ Lorenzo Gleijeses

*"La produzione d'immondizia è la più grande industria del capitalismo." Lo dice lo scrittore argentino Rafael Spregelburd atteso con Spam, l'immondizia di rete, ad una nuova sfida drammaturgica.*

giovedì 13 ore 21, venerdì 14 ore 19

Teatro Gobetti, Torino

### **THE DEAD**

Città di Ebla

*L'ultimo racconto di Gente di Dublino di Joyce come filo rosso di una sfida tra un'attrice e un fotografo, tra la vita e una modalità classica per rappresentarla, tra l'essere e l'apparire.*

venerdì 14 ore 21 e sabato 15 ore 20

Cavallerizza Reale, Torino

### **DISCORSO GRIGIO**

venerdì 14 ore 22 e sabato 15 ore 19

Cavallerizza Reale, Torino *prima nazionale*

### **DISCORSO GIALLO**

Fanny & Alexander

*Un'inedita, ironica, ricerca sulla dialettica politica come epifania del potere e su quella pedagogica, in fin dei conti sul costume italiano, in due nuove performance della compagnia ravennate.*

sabato 15 ore 21, domenica 16 ore 17 e ore 21

Chiesa dei Battù, Pecetto Torinese *prima nazionale*

### **FEROCEMADREGUERRA (del selvaggio dolore di essere uomini)**

Francesca Bracchino, Francesca Brizzolara, Michele Di Mauro, Carlotta Viscovo

*Uno spettacolo sulla ferocia del vivere e sull'Arte come antidoto e polvere da sparo. Una ricognizione emotiva per cercare nuove alleanze, per formare, insieme al pubblico, un esercito che combatta in nome della dignità e della bellezza.*

martedì 18 ore 19, mercoledì 19 ore 21

Cavallerizza Reale, Torino *prima nazionale - v.o. sott. it.*

### **PROBABLE TITLE: ZERO PROBABILITY**

Rabih Mroué e Hito Steyerl (Beirut - Berlino)

*Migliaia di persone tra il 1975 e il 1990 scomparvero durante la guerra civile in Libano, senza lasciare traccia. Guardano a loro Rabih Mroué e Hito Steyerl in una paradossale conferenza.*

martedì 18 ore 21, mercoledì 19 ore 19

Cavallerizza Reale, Torino *prima nazionale - v.o. sott. it.*

### **MONEY - IT CAME FROM OUTER SPACE**

Chris Kondek & Christiane Kühl (Berlino)

*Il denaro causa alienazione? Chris Kondek e Christiane Kühl provano a rispondere alla domanda con un divertente progetto teatrale che ha a che fare con la speculazione in borsa.*

giovedì 20 ore 19, venerdì 21 ore 21

Fonderie Limone, Moncalieri *prima europea*

### **NELLA TEMPESTA (animalepolitico project)**

Motus

*La politica nel mondo occidentale alla deriva, forse vicino alla catastrofe, tra Shakespeare e Orwell. E il malessere dei giovani che rivendicano un ruolo per progettare il futuro.*

giovedì 20 ore 21, venerdì 21 ore 19

Teatro Astra, Torino *anteprima assoluta - v.o. sott. it.*

### **GRATTE-CIEL**

Diphtong Cie (Marsiglia)

*Un grattacielo di Algeri progettato da Le Corbusier come simbolo della delusione dei giovani algerini per la primavera araba: studenti, kamikaze, pentiti, poliziotti.*

venerdì 21 ore 23

Fonderie Limone, Moncalieri *anteprima assoluta*

### **A QUESTO MONDO PERFETTO**

**multiproiezione e concerto**

Alex Majoli/Fabio Barovero

*Il linguaggio di un grande fotoreporter della Magnum con istantanee dagli scenari di guerra del mondo e quello del compositore torinese che miscela partiture, improvvisazioni e registrazioni sul campo: da Bombay, a Luanda, al Chapas. Una multi proiezione-concerto che è come una preghiera laica.*

## **BIGLIETTI**

interi € 15,00 / ridotti € 10,00

*riduzioni: under 26, over 65, universitari, abbonati Teatro Stabile Torino, Carta Stabile, abbonati TPE, iscritti Scuola di Cirko Vertigo, abbonamento Torino Musei, Pyou Card, Tessera AIACE, Tessera ARCIGAY, soci Touring Club, Alliance Française, Goethe-Institut, Carta del Ponte (libreria Il Ponte sulla Dora), residenti Moncalieri e Pecetto Torinese*

**OFFERTA 3 biglietti € 24,00**

**OFFERTA 5 biglietti € 40,00**

*per uno o più spettacoli da decidere all'acquisto  
(esclusi Eco e Rooms for error)*

## **OFFERTA GIOVANI X GIOVANI**

Invidiatemi come io ho invidiato voi, L.I. Lingua Imperii, Lo splendore dei supplizi, Jocuri in curtea din spate, Biografia della peste, The dead

(riservato under 30)

3 biglietti € 15,00

*da decidere all'acquisto*

## **OFFERTA SPETTACOLI INTERNAZIONALI**

Money, Gratte-ciel, Probable title: zero probability

3 biglietti € 15,00

*da decidere all'acquisto*

## **OFFERTA DISCORSO GIALLO/DISCORSO GRIGIO**

chi acquista i due spettacoli contemporaneamente anche in date diverse li paga € 8,00 l'uno

## **OFFERTA 18X1 - IL FESTIVAL COMPIE 18 ANNI E PREMIA I 18ENNI!!!**

chi compie 18 anni del 2013 paga 1€ a spettacolo

*(escluso Rooms for error)*

## **PROGETTI SPECIALI**

**Rooms for error**

posto unico € 15

acquisto esclusivamente in prevendita - accesso non garantito alle persone non deambulanti

**Eco**

spettacolo/installazione

posto unico € 5,00

## **BIGLIETTERIE**

**PUNTO VENDITA FESTIVAL** - tutti i biglietti e le OFFERTE

*Cavallerizza Reale - Maneggio*

*via Verdi 9, Torino*

*13 - 31 maggio lunedì/venerdì 12.00/16.00*

*1 - 21 giugno tutti i giorni 12.00/18.00*

**PREVENDITE** - biglietti interi e ridotti

*Infopiemonte - Torinocultura*

*via Garibaldi 2, Torino*

*tutti i giorni 10.00/18.00*

*tel. 800 329 329*

*Rivendite Vivaticket - prezzi soggetti a maggiorazione*

**ON-LINE** - biglietti interi

prezzi soggetti a maggiorazione

[www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it)

**VENDITA SERALE** - tutti i biglietti e le OFFERTE

*sui luoghi di spettacolo un'ora prima dell'inizio delle recite, secondo disponibilità*

*gli spettacoli, le date, gli orari potrebbero subire variazioni*

**INFO**

**+39 011 19740291 / [www.festivaldellecolline.it](http://www.festivaldellecolline.it)**